

## 中文通讯

総社チャイニーズニュース

总社市政府 人权・城市建设课 国际・交流推进系

电话号码：(0866) 92 - 8242

网 址：http://www.city.soja.okayama.jp/

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp

总社市人口： 69,077 人

外国人人口： 1,560 人

统 计 日：2019 年 6 月 1 日

### 目 录

- ◆ 招募 东京 2020 奥林匹克火炬手 .....P1
- ◆ 总社夏季各种活动 .....P2
- ◆ 加价购物券 游泳池开放/体检 猜谜抽奖...P3
- ◆ 医疗知识 法律咨询 留言板 .....P4
- ◆ 内科・外科・牙科值班医 .....P5
- ◆ 7 月份的各种活动 .....P6

## 招募 东京2020 奥林匹克火炬手

2020 年召开东京奥运会，作为火炬接力的人员，总社市的名额是 1~2 人，因此总社市将公开招聘与总社市有渊源的人来担当火炬手。

实 施 日：2020 年 5 月 20 日（周三）

招募期限：7 月 1 日（周一）~8 月 31 日（周六）

招募人数：冈山县 27 人，总社市 1~2 人

报名条件：2008 年 4 月 1 日前出生，与总社市有渊源的人（现居或以前在总社市住过，在总社市上班或上学，家人或亲属居住在总社市，以前以总社市为据点开展过活动），**不问国籍及性别**。公职选举法规定的位居公职的人不为对象。详细请参照冈山县官方网站：  
(<http://www.pref.okayama.jp/page/torchrelay.html>)

报名方法：请填写冈山县官方网站所登载的报名表，以邮寄、电子邮件、或面交的方式提交至总社市体育振兴课。



冈山县网页

- 邮寄：截止 8 月 31 日（周六）邮戳有效（信封上用红笔注明‘聖火ランナー応募(报名火炬手)’）
- 电邮：截止 8 月 31 日（周六）收到的有效
- 面交：截止 8 月 30 日（周五）下午 5 点 15 分提交的有效

评选方法：总社市及冈山县实行委员会进行评选后，由东京 2020 组织委员会决定人选。

当选发表：12 月份之后，由冈山县实行委员会对当选人员进行即时发表。

TOKYO 2020  
OLYMPIC TORCH RELAY  
Hope Lights Our Way  
希望の光を、つなごう。



申请咨询：体育振兴课 ☎ 0866-92-8367



# 总社夏季各种活动



举办日期	名称	内容	地点
7月14日(周日) 18:00~	栗嶋神社夏季祭礼	烟花大会、备中温罗大鼓、夜店	栗嶋神社周边(门田)
7月20日(周六) 16:00~	西村町内会夏季祭礼	小店、抽选会、舞蹈	天仲院停车场(井尻野)
7月20日(周六) 17:50~	义民祭礼	祭祀、小歌剧、义民舞蹈、烟花、作品展	新本小学校
7月20日(周六) 20:00~	西山町内会夏季祭礼	烟花、小店、卡拉OK	西山地域广场
7月27日(周六) 12:00~	<b>清流节 2019</b>	摇滚盛典、跳舞、宾果游戏、舞蹈盛典	高梁川清音河岸运动场(清音车站西南侧)
7月27日(周六) 17:30~	总社宫跳环祭祀	跳环祭神仪式、小摊店、舞蹈竞演会	总社宫
7月27日(周六) 18:00~	北小学区町内夏季祭礼	舞棒表演、舞蹈、夜店、烟花、抽彩	总社北小学运动场
7月27日(周六) 18:00~	夏季祭礼山手	舞蹈、游戏、小店、艺能表演、十日町市交流	山手公民馆
7月28日(周日) 16:00~	御崎神社跳环	跳环祭神仪式	御崎神社(小寺)
7月28日(周日) 17:30~	下仓地区交流纳凉节	盂兰盆舞、卡拉OK、乐队演奏、夜店	下仓分馆
7月28日(周日) 18:00~	上三轮联合町内会・西三轮町内会夏季祭礼	祈祷、儿童相扑等	常磐地下道交叉点西南(天王殿下)
7月28日(周日) 18:00~	山本神社夏季祭礼	跳环祭神仪式、小型烟花等	山本神社(上林)
7月28日(周日) 18:00~	<b>神在纳凉节</b>	全体舞蹈、烟花、小店、抽选会、外国人舞蹈	神在小学校运动场
<b>8月3日(周六) 15:30~</b>	<b>雪舟庆典</b>	全体舞蹈、好地方总社竞演会、烟花	高梁川河岸运动场(总社大桥北)
8月3日(周六) 18:00~	弓月庆典	活动、盂兰盆会、夜店	高梁川河岸秦交流广场
8月10日(周六) 18:00~	第44次山田夏季祭礼	跳环祭神仪式、盂兰盆舞、抽签会、夜店	加茂神社
8月11日(周日) 19:00~	赤浜地区夏季祭礼	舞蹈、小店、抽签会	赤浜公园
8月13日(周二) 13:00~ 19:00~	池田夏季祭礼	抓香鱼 卡拉OK、备中温罗大鼓等	池田小学运动场
8月13日(周二) 19:00~	江崎・松井盂兰盆舞大会	盂兰盆舞、游戏、福种、小型烟花	国分寺停车场
8月13日(周二) 19:30~	日羽盂兰盆舞大会	盂兰盆舞、夜店、抽签、三味线・笛子・大鼓演奏、烟花	日羽站前广场
8月14日(周三) 19:00~	西郡盂兰盆舞大会	盂兰盆舞、山手福山战鼓、夜店、烟花、抽签	西郡分馆(公正馆)
8月14日(周三) 19:30~	维新学区交流纳凉节	盂兰盆舞、烟花、无空签抽签会、夜店	水内河原河岸
8月17日(周六) 18:00~	沟口町内会夏季祭礼	盂兰盆舞、各种游戏	总社公园
8月17日(周六) 18:00~	真壁町内会夏季祭礼盂兰盆舞大会	盂兰盆舞、宾果游戏、投福、石头剪子布大会、小摊	沟口公园
8月17日(周六) 18:00~	服部地区夏季祭礼	四拍舞、游戏等	服部分馆地域广场
8月17日(周六) 18:30~	阿曾地区交流夏季祭礼	盂兰盆舞、鬼舞、备中温罗大鼓、夜店、抽签会	阿曾小学运动场
8月24日(周六) 18:00~	平山夏季祭礼	夜店、游戏、小型烟花等	平山国府园

## 加价购物券

自今年 10 月起，消费税率将提升至 10%。为了缓和给住民税非课税及育儿家庭所带来的影响，助力地区的消费，总社市预定发行加价购物券。对象人员一人可以 2 万日元购买 2 万 5000 日元的购物券，也可分 5 次购买，一次以 4000 日元购买 5000 日元的购物券。



### 【购入对象·申请】

#### ① 2019 年度的住民税为非课税的人

※ 与课税对象为同一经济基础的配偶·抚养亲属、领取生活保护费（低保）的人除外。



#### 您将收到申请表

向对象人员邮寄申请表。想要购买的人需要填写必要的事项后，提交申请表。

#### ② 育儿家庭的户主

有自 2016 年 4 月 2 日至 2019 年 9 月 30 日出生的孩子的家庭的户主。



#### 不需申请

按对象孩子的人数邮寄兑换券。

※ 上述①②都符合的人，①②都为对象。

### 【购入的使用流程】

- (1) ①的对象人员收到申请表
- (2) 如想申请，请在 11 月 29 日（周五）之前以邮寄或面交的方式提交申请表（申请窗口：市政府 1 楼门厅特设窗口，加价购物券对策室）
- (3) (2)的申请人员和②的对象人员收到兑换券
- (4) 在市内的购物券销售所购买加价购物券。届时，

需要兑换券、本人证明文件、现金等。

#### ◆ 购物券销售所

市政府 1 楼门厅、各办事处、市内邮局、天满屋ハピータウンリブ总社店

- (5) 自 10 月 1 日（周二）至 2020 年 3 月 31 日（周二）期间，可在市内的登记店铺使用。

咨询：加价购物券对策室 ☎ 0866-92-8274

## 市游泳池一般开放

7 月 20 日（周六）～8 月 25 日（周日）

时间：上午 9:30～11:40 下午 1:00～4:00

费用：小学生以下 50 日元

中学生 100 日元

大人 150 日元

（全部是上午或下午一次的费用，陪同亦须交费）

其他：因为举办游泳大会，7 月 23 日（周二）下午、24 日（周三）、8 月 1 日（周四）下午、2 日（周五）休息。

咨询：吉备路竞技场 ☎ 0866-93-2100

## 邮寄式体检

邮寄式体检是可以在家验血，通过智能手机或电脑确认检查结果的体检方式。对象为加入总社市国民健康保险的 20-39 岁的居民。参加了走步获取健康商品券活动的人可获得体检积分。

体检项目：血脂、血糖、肝功能、营养状态、痛风、肾功能

费用：500 日元

申请期限：2020 年 1 月 31 日（周五）

申请咨询：健康医疗课健康增进系 0866-92-8259

## 猜谜抽奖

阅读本月的『広報そうじゃ（总社月报）』，回答下述问题，有机会获得总社市推出热卖的“消防署咖喱及各小学校咖喱”。

问：作为支援灾后重建活动之一，再利用后制成手提包和胸花的原料是○○○○○○。（请参照本月月刊日语版封面）

【応募方法】请写明答案、您的姓名、住址、电话号码、以及对市政和总社月报的建议及要求，以明信片或电子邮件的方式发送至编辑室。我们将从答对的人中抽选出 2 名，赠送“总社消防署咖喱 1 盒、总社小学校咖喱 2 盒，总社红米粥 1 盒。”



【応募期限】2019 年 7 月 31 日（周三）

发送至：総社市役所市政情報課

（总社市政府市政情报课）

〒719-1192 中央一丁目 1 番 1 号

电子邮箱：shisei@city.soja.okayama.jp

# 各种生活信息



## 预防中暑

去年的夏天天气炎热，全国有大约 95,000 人中暑被救护车送去了医院。中暑的人逐年增多。据气象厅的预测，今年日本各地的气温将会与往年相同或高于历年，请特别小心气温的突然上升。

中暑是指由于人长时间处在高温多湿的环境下致使体内的水分和盐分失衡，导致体温调节功能无法正常运行，热量在体内发散不出来的状态。中暑后，会出现头晕和呕吐等症状。不仅仅在室外会中暑，在室内也会中暑，我们应该注意不要长时间呆在高温多湿的环境下。

在室内的预防方法是，时常查看气温和室内温度，利用空调及电风扇等降温。外出时尽量避开相对比较热的白天，选择凉爽的时段和地点。

日本气象协会及环境省等在其网页中均登载有预防中暑的信息，您可在外出前进行查看。

重要的是不要过于轻信自己的判断。即使不感到口渴也要适当地补充水分、盐分、以及口服补液。特别是老年人和儿童的体温自动调节功能弱，因此周围的人应该给予关注。有宿疾受限制的人，请咨询您的家庭医生。希望大家注意防暑，闯过这个夏天！

吉备医师会  
森下 纪夫 医生  
健康医疗课健康增进系  
☎ 0866-92-8259



## 法律咨询

### 年金咨询

日期：7月25日（周四） 9:30~12:30  
地点：综合福祉中心  
内容：提供有关国民年金及厚生年金给付方面的咨询服务。需预约，预约期限截止7月24日（周三）。  
问询：仓敷东年金事务所 ☎ 086-423-6150

### 免费的法律人权行政咨询

日期：8月7日（周三） 13:30~16:30  
地点：总社市政府西厅舍 301 会议室  
内容：律师（自7月16日（周二）起受理预约。年度内一人仅可利用一次）、司法代笔人、人权拥护委员、行政咨询委员为您提供咨询服务。律师以外的咨询员无需预约，当天前去会场即可。请注意，15:30之后停止受理。  
申请·问询：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

### 免费巡回法律咨询

日期：8月14日（周三）  
10:00~12:00 13:00~15:00  
地点：总社市役所西厅舍 301 会议室  
内容：律师为您提供咨询服务。（自7月16日（周二）起受理预约。年度内仅可利用一次）。  
申请问询：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

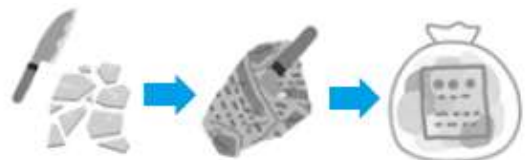
## 留言板

### 市营住宅入住者招募

招募住宅：浅尾住宅1户（家族型）  
浅尾住宅1户（单身亦可）  
申请期限：7月1日（周一）~12日（周五）  
入住预定日：8月1日（周四）  
※ 市营住宅禁止饲养猫狗等宠物  
申请·咨询：建筑住宅课营缮住宅系  
☎ 0866-92-8287

### 刀具等的扔法

将竹签和菜刀等锐利的东西以及玻璃等容易破碎的东西作为垃圾扔掉的时候，直接扔掉会很危险。您最好将其用报纸等包好后，分开扔掉。



咨询：环境课美化推进系  
☎ 0866-92-8338



节假日・夜间就诊时，可利用下述医院

# 内科・外科・牙科 值班医



内科・外科 夜间 19:00~21:00			
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)	地址	电话号码
7月3日(周三)	平川内科诊所	久代	96-2002
7月5日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
7月10日(周三)	药师寺医院 (マスカット药房)	中央一丁目	93-6555
7月12日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
7月17日(周三)	渡边医院	真壁	92-7222
7月19日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
7月24日(周三)	角田医院	中央三丁目	93-1288
7月26日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
7月31日(周三)	パーク(公园)综合诊所 (トキワ药房)	站前二丁目	92-3661
8月2日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
不问周几均可对应(仅限内科)	诊疗ドクター(医师)杉生	门田 (须事先联系)	92-5771

内科・外科 周日・节假日 9:00~17:00		
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)・地址・电话号码	
7月7日(周日)	やまもと(山本)医院 (みわ药房) 三轮 93-7773	谷口妇女诊所 真壁 94-3300
7月14日(周日)	三宅内科小児科医院 (つばさ药房) 井手 93-8511	杉本诊所 站前二丁目 92-1000
7月15日(节日)	さかえ(荣)外科内科诊所 真壁 93-8800	谷向内科 (すみれ药房) 井手 94-8801
7月21日(周日)	原田整形外科 (すみれ药房) 井手 94-8881	渡边医院 真壁 92-7222
7月28日(周日)	平川内科诊所 久代 96-2002	旦医院 美袋 99-1120
8月4日(周日)	药师寺慈惠病院 (きび药房) 总社一丁目 92-0146	あさの(浅野)诊所 (アイ药房) 中央二丁目 93-8808

夜间等工作时间外的急诊(急救)		
急救公告医疗机构名	地址	电话号码
森下病院	站前一丁目	92-0591
药师寺慈惠病院	总社一丁目	92-0146

※ 就诊前，请务必打电话确认！

**小儿急救医疗电话问询 # 8000**  
 周一至周五 下午7点至第二天早晨8点  
 其他日期 下午6点至第二天早晨8点

**呼叫** 吉备医师会 0866-93-5976  
 救护车 119  
 消防/救护咨询 0866-93-1119  
 值班医【语音指南】0866-92-1998  
 值班医有时会临时变更，请通过语音指南确认



牙科 9:00~12:00			
月 日(星期)	医疗机构名	地址	电话号码
7月7日(周日)	向江齿科/小儿齿科	井手	31-8500
7月14日(周日)	武藤齿科医院	总社	94-4118
7月21日(周日)	村木齿科医院	门田	93-9876
7月28日(周日)	吉井齿科医院	总社一丁目	92-5370
8月4日(周日)	秋山第2齿科	富原	94-4777

◆ 请事先打电话确认医疗机构的接受情况。人多混杂时，有可能无法及时诊疗。  
 ◆ 您也可利用总社市外的急救医院，利用时请事先电话确认。

本月预定开展下述活动，如感兴趣可前去参加！

# 7 月份的 活动



日期 / 时间	活动内容	地 点
<b>纳凉节</b>		
7月6日(周六) 15:00~	讲故事、围裙剧场、面板剧场、折纸等，欢迎小朋友前来参加。  详细请咨询：市図書館(市图书馆) ☎ 0866-93-4422	市図書館 (市图书馆)
<b>总社市夏季音乐节 2019</b>		
7月20日(周六) 7月21日(周日) 13:30~	◆ 20日(周六) 市内的中学生等发表吹奏乐及合唱等 ◆ 21日(周日) 大正琴及合唱等团体发表会 (门票 200 日元)  详细请问询：文化艺术課(文化艺术课) ☎ 0866-92-3491	市民会館 (市民会馆)
<b>地区情感纽带研修会</b>		
7月25日(周四) 13:30~15:00	由冈山造血细胞移植患者会希望的山边裕子代表，以“与白血病共生~用爱挽救生命~”为主题，对在市内居住或工作的人进行讲演。  详细请咨询：市婦人協議会事務局 (市妇人协议会事務局) ☎ 0866-92-8362	総合福祉センター (综合福祉中心)
<b>法律小讲座</b>		
7月25日(周四) 14:00~15:30	由总社市权利拥护中心“支援”的小田弘昭律师，以“整理债务~为了重建生活~”为主题进行讲演。  详细请咨询：市権利擁護センター“しえん” (市权利拥护中心“支援”) ☎ 0866-92-8374	総合福祉センター (综合福祉中心)
<b>暑假儿童影院</b>		
7月26日(周五) 10:00~	上午10点上映『面包超人 闪耀吧!库伦与生命之星』(60分) 下午2点上映『名侦探柯南 零的执行人』(110分)  详细请咨询：市図書館(市图书馆) ☎ 0866-93-4422	市図書館 (市图书馆)

## 总社国际朋友会的活动

7月28日(周日) 世界在闪耀

时间：11:00~15:30；地点：冈山市冈辉公民馆；内容：游戏区、各国小吃、选美、展示等。

8月3日(周六) 雪舟盛典

19:00多开始进行全员跳舞，欢迎前来参加。如果能参加跳舞，请在18:45、至舞台前集合。

8月18日(周日) 夏季盛典

在综合福祉中心3楼大会议室，举办国际选美活动。不问国籍，已婚女士均可参加。